Մանգումեի էֆքարը սենեակ 300 նիւսխէ վերիլիպ, սենէվի գէյմէթի, Իսթանպուլ իչին կէչէր ագձէ 250, վէ այլիք այլերը 125 դրշ. վէ Թաշրալար իչին բօսթա փարաձա տախի իչինէ օլարագ, սենէվի գէյմէթի սաղ ագձէ 250 վէ այլիք այլերը տախի 125 դրշ. օլանագ տոր։

Վէ պէհերանիւսխէսի 40-ար փարաձա տա Թրլանագ տոր։

Մանգումեի Էֆքեար

ՄԻՆԱՏԻՐ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Իսթանպուլի Պէյ-օղլանա Ջօղրաֆ-եօֆտա 467 նիւմերալու խանէտէ Լէվանթ Էյրլիյ թարաֆընէ կարապետ Ե. Փանոսեան իմտինէ կէօնէրիլէնէք տիր։

Իսկանթքն պէհէր ադաթը իչին պէրինտի տէֆտատա 3 թքինտի տէֆտատա, 2 վէ թուչինտիւ վէ ադայիր տէֆտարը ատա 1էր դրշ. այլնտաճագ տոր։

Մէքթուպ վէ ադայիք, Պէյ-օղլանա Ջօղրաֆ-եօֆտա 467 նիւմերալու խանէտէ Լէվանթ Էյրլիյ թարաֆընէ Կարապետ Ե. Փանոսեան իմտինէ կէօնէրիլէնէք տիր։

ԻՍԹԱՆԲՈՒԼ 1 ՅՈՒՆՎԱՐ

ՍԱԼԸ ՃԷՏԻՏ

1870

Վագթին չարիք ալէնէ տէօնէ նիհայէթ պիզի պու կիւնէ տախ եէթիշտիրտի։ Հատագ քիթապընդն եալընդզ պիր նիւզիւնիւ օգուեաճագ օլսագ, ադամալարդ, չիւնքի Էմրիւմիզ Թէլիւնէն քէսիլէճէկի կիւնէ նագլաչմագ իչին, պիր սէնէլիք եօլ տահա ալմըշ օլտուգ, լաբին, մէզքիւր քիթապդն մէզքիւր եիւզիւնիւ օգումագլըգ սէվիւրը պիր չէյ օլմատըզընտան, եալընդզ տէրիտթը իթմիշ օլմագլըդը քեաֆի ատտ իսէրէք, տիկէր եիւզիւնիւ օգուեալըմ։

Պու եիւզիւ ֆէրահպախշ տրը։ Զիրա, 365 կիւն տահա եաշաեարագ, չօգ չէյլէր կէօրմիւշ, վէ չօգ չէյլէր էօյրէնմիշ օլտուգ։

Առէթի գատիմէտէն տիր, պու կիւն հէր քէս քէմալի մէսերրէթ իլէ, վէ ջէ «Ենէլբէ տէյերէք պիրպիրինի թէպրիք իտէր։ պաղըլար պէօյլէ ատէթլէրի պօշ պիր չէյ մագամընտա իւութարլար, լաքին պէղ էքսէրիյէթլէ պէրագէր տէրիպ քի, օ տախի քիթապդն սալթ պիր թարաֆընը օգումագ տրը։ Էկէր էօյլէ տիւշիւնմէք ճայիզ օլուր իսկ, հէր չէյ իչին պօշ տուր տէնիլէպիլիր, հալ պու քի, ճէմիյէթի պէշերիյէ իչին, պէօյլէ ատէթլէր էհէմմիյէթտէն տիրլէր, իմտի, ուղագտա վէ նագընտա պուլունուպտա, զաղէթամընը զըրարտա բուղդէթ իտէն զաձլարա, վէ պիզի չախսէն եախօտ իտմէն թանրերպ, վէ տօղրուտան վէ տօլակընտան զայրէթիմիզի չէրէն ատթլարա, պիզ տախի պօրճումուզու էտա իտէրէք, ՍԱԼԸ ՃԷՏԻՏ ՄԻԻՊԱՐԷՔ ՕԼՍՈՒՆ տէրիպ։

Եալ պաշընտա, ումումի թէպրիք ատէթի կիպի, զաղէթաճլարընդն տախի պիր ատէթի վար տրը։ Չէօյլէ քի, միլէթճէ վէ տէվլէթճէ վագալարդն խիւլասասընը պէնան իտիճի պիր պէնտ տէրճ իտէրլէր։

Իմտի, պիզ տախի, մէզքիւր պօրճումուզու էտա իթմէք իւզրէ, ճիւզիճէ միլք ու տէվլէթիմիզդն, պիր սէնէտէն պէրու տախիլի ահվալընը պէնանտան ասնրա, միլէթճէ ահվալըմզը տախի կէօզէն կէչիրմէքլիյի, ճիւմա իրթէսի նիւսխէմիզդ թէրք իտէրիպ։

1869

Մանը-դէն 1122 իւճի նէ-խէ-էնդէ պաէրսի

ՖՐԱՆՍԱ ԻՄՊԷՐԱԹՕՐԻՉԱՍԸ հաղրէթլէրի ե իւղէրճէ սէնէլէրտէն պէրու, պաշլարընտա թաճ պուլունանլարա գարշը գարալը պուլունմուշ օլան Խաթանպուլ գաբուլարընը, պու սէնէ զարֆընտա քիւշատ իյլէմիշ, վէ Ֆրանսա իլէ Թիւրքիա հիւքմտարլարը պէ ինինտ ուղուն միւտտէթտէն պէրու տէվամ իթմէքտէ օլան, բօլիթիգաճա տօսթլուղու, շախսի տօսթլուղա, տահա գիեատէ գավիլչիրմիշ սաեալապիլիր։

Պաղատա, իմբէրաթօրիչա հաղրէթլէրի, Ֆրանսանընն հիւքմտարը տէյիլ տիր, ֆագաթ սայիր իմբէրաթօրիչա վէ զըրալիչալար կէպի, սատէճէ, իմբէրաթօր եախօտ զըրալ զէվճէսի տէ օլմաեընդ, նասրլ քի շախաճա, էօյլէտէ բօլիթիգաճա, իմբէրաթօր հաղրէթլէրինէն հաղը պուլունմատընը եէրտէ, անընն եէրինի թութմագտա տրը։

Իմտի, էկէր Նաբօլէօն հաղրէթլէրի, Զաթը հաղրէթի չահանէնէն, 1867 տէ, Ֆրանսանա վերմիշ օլտուգու վիզիթանա մուգադէլէթէն, քէնտիսի տախի, չախսէն Թիւրքիանա պիր վիզիթա վէրմէտի իսկ, վէղիթասընընն եէրի, բէքտէ պօշ գալմըշ սաեըլմատը. վէ էկէր, չախսի տօսթլուգլարընը, բօլիթիգաճա միւնասէպաթլար հաղընտա պիր թէէսսիրլէրի օլապիլիր իսկ, իմբէրաթօր հաղրէթլէրինէն պիզգաթ Թիւրքիանա կէվմսիստէն նէ մուհասէնաթլար հուսուլ կէլէպիլիր իտի իսկ, իմբէրաթօրիչա հաղրէթլէրինէն վիզիթասընտան հուսուլ կէլէն մուհասէնաթ տախի, օնտան աշաղը գալմըշ օլամագ։

ԱՎՍԹՐԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐՈՒ հաղրէթլէրի տախի, տիլպէր իմբէրաթօրիչանընն պըրագրպ կիթմէսի իլէ միւքէտտէր գալմըշ օլան Խաթանպօլու, քէնտի հուզուրի իմբէրաթօրիսի իլէ, եէնիսէն շաղ վէ մէսրուր գըլմըշ, վէ Պօղազ իչինին Ա. Նատօլ գրերսընը պիր էյտամ միւշէրրէֆ գըլմըշ օլան, Ֆրանսանընն սանճաղը իմբէրաթօրիսինէ գարշըլըք օլարագ։ Ռումիլի գրերսընը տախի, Ավսթրիանընն սանճաղը իմբէրաթօրիսի իլէ միւշէրրէֆ գըլմըշ տրը։ Թիւրքիա սանճաղընընն էն մուազզամ տօսթլարը պուլունան սայիր սանճագլարընը, պիր մրքէղզ ճէմ օլուպ, հէվսի պիր եէրտէ թէմէվվիւճ իտէպիլմիշ օլմալարը իչին, իչէրիսինտէ, եալընդզ Ինկիլիզ սանճաղը էքսիք պուլունմադտա իսի իսէ տէ, անընն եէրի տախի էվվէլինտէն տօղտուրուլմուշ իտի։

Իսէրուտէ, Ինկիլթէրրա զըրալը օլաճագ օլան, ԲՐԷՆՍ ՏԷ ԿԱԼ. հաղրէթլէրի, սէնէյի հաղընընն իպթիտալարընտա, Բրէնսէս հաղրէթլէրի իլէ պիրլիքտէ, Թիւրքիա բայիթախթընա պիր վիզիթա վէրմիշ, վէ քէնտիսինտէն սօնրա կէլէճէք օլան կէրէք պաշլարը թաճը պուլունանլար, վէ կէրէք պաշլարընընա թաճ զօեաճագ օլանլարա, պիր դլաղուզ օլմուշ տուր, վէ Ֆրանսա իմբէրաթօրիչասընընա, Ավսթրիա իմբէրաթօրունա, վէ սայրէյէ կէօսթէրրմիշ օլտուգու կիպի միւշարրէֆէմա բրէնս վէ բրէնսէսի տախի կէօսթէրրմիշ օլան, վէ Շարգա մախսուս պուլունան միւսաֆիրբէրվէրլիք, կէրէք քէնտիլէրինէն, վէ կէրէք, Զաթը հաղրէթի Շահանէնէն Ինկիլթէրրաեա օլան թէշրիֆի գայրլմասը իչին, Հինտիսթան պիւտճէսինէ միլրաճաաթ իթմիշ օլան, էհլի բօլիթիգա Ինկիլիզլէրին թէհայիւրինի մուճիպ օլմուշ տուր։

ԲՐՈՒՍԻԱՆԸՆ Վ.ԷԼԻՍ Ա.ՀՏ բրէնսի, վէ Խթալեա զըրալընընն մախտումի, վէ Ֆիլէմենք զըրալընընն պիրատէրի հաղարատթի տախի, Զաթը հաղրէթի Շահանէյէ պիրլը վիզիթա վէրտիքտէն սօնրա, տիկէր մուազզամ միւսաֆիրլէր կիպի, ՍԻՍՎԷՅԻՇ ԳԱՆԱԼԸ. քիւշատինտ հաղը պուլունմադ իւզրէ, Մըսրրա կիթմիշլէր, վէ 1869 սէնէսի զիլքրինի էպէտի զըլատագ օլան, մէզքիւր գանալը աշըլմասը զինէթի, պաշլարընտա Ֆրանսա իմբէրաթօրիչաը հաղրէթլէրի պուլունմուշ օլտուգու հալտէ, միւշարբէյէհիմա միւսաֆիրլէրին հաղը պուլունմասը իլէ, մէվզուսընա չատան սուրէթտէ պիր ըէվնագ քէսպ էյլէմիշ տիր։

Խամսիլ փաշա հաղրէթլէրինէն ճահտու իգամաը տէվամինէ, վէ Մ. տը Լէսէպսին տախի, Նիյէթի գավիէ վէ մաբիսմաթը քէսբէսինէ էպէտի պիր շէրիք օլաճագ օլան մէզքիւր գանալ 11–13 սէնէլիք զայրէթ վէ եօրուլմալար իլէ մէյտանէ կէլտիքտէն սօնրա, տիւնեանընն ումում թիւճճարլըզընա, սէատէթի հալէ կէօթիւրիւր օլան պիր թարիք այմըշ օլտուղու հալտէ, այնի վազրթտա, պիրտէ ՄԸՍՐԻ ՄՈՒԱՐԱԶԱՍԸ գաբուսունուն պիր գանաարընը այմըշ սաեըլտը։

Խըտիվ հաղրէթլէրի, չօղտան պէրու խէեալլամագտա օլտուղու հիւքմտարը միւսթադիլլիք թատավվուրունու մանէվի սուրէթտէ օլսուն պիր առըմիլէրի աթլասթմագ նիյէթի իլէ, մէզքիւր գանալընն այլմասը զինէթինի պիր ֆուրսաթ առտ իսէրէք, պիր հիւքմտարը միւսթադիլ կիպի, Էվրօպա հիւքմտարլարընը, պիզգաթ անճագ քէնտի թարաֆընտան տավէթ իթմէքլիյէ չըզըլը։ Մէզքիւր տավէթին իտիլմէսի, մէմալիքի Շահանէնէն պիր զըսմը օլան Մըսրը իւլքէսինին տախի, հիւքմտարը միւսթադիլսի պուլունան Զաթը հաղրէթի Շահանէյէ այիտ պիր մատտէ իքէն, Խըտիվ հաղրէթլէրինին, էօյլէ պիր թէճրիպէյէ չըզըմըշ օլմասը, Էվրօպա հիւքմտարանը թարաֆընտան, նէ տէրէճէյէտէք զապուլէյիէթ պուլմուշ օլտուղունու, մէզքիւր պինէթէ կիտէճէք օլան զէվաթը թաճտարանընն վէ թաճտարան ֆամիլիասընընտան պուլունանլարընը, էվվէլա, կէլիպ, Զաթը հաղրէթի Շահանէյէ պիր վիզիթա վէրմէլի, վէ պատէհու կէչիպ Մըսրրա կիթմէլէրի, աշիքարտ սուրէթտէ պէնան էյլէմիշ տիր։

Պունտան նէյէթ իթտի, Պապը-աէրինին ուեանընքէլըզը սէվմէրսի օլան, վէ 7 ատէա թէքլիֆլէրի շամիլ պուլունան նօթասընքի վաղթինտէ, էվկեան էվկեան հէվսի մալիում, վէ միւթալաաալարըմըզ տախի պէնան իտիլմիշ օլտուղունտան, թէքրարէն անընն իւզէրինէ եազմադըզա պիր հաճէթ կէօրմէյէք։

Նասրլ քի մալիում տրը, մէզքիւր էեէալի պիւյիւք թէհլիքէ, տալէն, հիչ նէվինտէն իքէն, եէնէ հիչլիքտէ գարար գըլմըշ տրը։ Վէ հալէա, անընն պիր թէհլիքէ օտերլապիլմէքլիքտէն տուր օլմասընա ինանմաեանլարընն, եախօտ ինանմադ իսթէմէեէնլէրին խաթրընա բիյէթէն, իսմէն հալէա պիր թէհլիքէ սաեըլապիլմէսինէ միւսաատ իտէրէք, սէնէյի հաղրէ, կիւյա պիր թէհլիքէ իլէ խիթամ պուլմուշ տուր տէյի, ֆարզ իտէրիզ։

Պաղը էհլի բօլիթիգալար տախի, սէնէյի հաղընընէն նրաքընտան սօնրա, եվվէլա, Բրուսիա իլէ Ավսթրիա, պատէհու, Ռուսիա իլէ Ֆրանսա, վէ չիմտի տախի Բրուսիա իլէ Ռուսիա տէվլէթլէրի միեանէսինտէ, իթթիֆագլար ադտ իտիլմիշ օլմասընը, խէեալլամըշլար իսէ տէ, վազթինտէ, էվվելքի իքի իթթիֆագլարընը, իհթիմալէ եազընը չէյլէր օլմատաքլարընը պէհան իթմիշիզ տիր։ Շիմտիքի, ԲՐՈՒՍԻԱ Վ.Է ԲՈՒՍԻԱ իթթիֆագընա կէլինճէ, պունուն տախի, թարիգի իճրայէտ ճիհէթի իլէ պիր էհէմմիյէթի պուլունմասերպ, անճագ բէք չօղ սէնէլիրտէն պէրու օլտուղու կիպի, տավվէթէյն պէյնինտէ թապիի պիր իմթիզաճընընընտան պաշգա պիր չէյ օլմատըզընը պէհան պիրլէ, իքթիֆա իտէրիզ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՄԸՍՐԸ

Գահիրէտէն ալաֆրանկա յունվար 3 թարիխլէ Լէվանթ Հերալտա շու վէճհ իլէ եազըլմըշ տրը։

«Խըտիվի Մըսրը», Սաիէտ վաղը օլան եօլճուղունտան կէրի տէօնտիւ։ Խըտիվին պուրատա պուլունմասը, 200 պին ինգլի թիւֆէնք իլէ զըրհլը կէմիլէրին տէր հալ թէէլիմ օլունմասը հաղընտա Պապը-ալի թարաֆընտան քէշիտէ օլունան թէլլիկրաֆլարընը ճէվապընը կէճիքտիրմէյէ պիր էօզրի միւվէճճէհ օլմուշ տուր, չիւնքի շիւբհէսիզ տիր քի, մէզքիւր թէլլիկրաֆլար գապուլ օլունուր օլունմազ, տեր հալմիւշարիլէյհ հաղրէթլէրինէ թէպլիղ զըլնմըշ օլտուղունտան, անլէրին ճէվապը պիր հաֆթա էվվել վերիլէպիլիր իտի։ Լաքին պէօյլէլիքլէ վագթի գազանըլմըշ տրը, վէ արզու օլունան մագսատ վասըլ օլմադ, եանի սիլահլանըշլարընը պիթմէսի իչին, էն էլզէմ օլան չէյ տէ վագթի գազանմագ տրը։

Մէզքիւր մագսատ վասըլ օլմադ իչին, սօն մէքթուպումատան պէրու, հէր եէրտէ սիւրաթլի չալըշըլմագտա տրը։ Մէմլէքէթ սահիհէն մուհարէպէտէ պուլունմագտա տրբրկիպի, ասաքիրին թահրիր վէ թալիմինէ տէվամ օլունմագտա տրը։ Պուրատա, եանի Ա.պուքիրտէ վէ պիւթիւն սէվահիլտէ պուլունան թապեալար, նէվիճատ պէօյիւք թօփրաք իլէ սիլահլանարընընըն

բաղլարքն թէսլիմ օլունմահաճաղրն պէնտէնիզէ պիլտիրմիշ տիր, վէ Պապը–ալի պու պագտէ կիւճլիքլէր չըգարաճագ տըր տէյի զանն օլունտուղունտան, մէզքիւր մատտէ իշին մուխասէրաթա կիրիշիլտիքտէ եէնիտէն վագրթ գաղանըլաճագ տըր. նիհայէթինտէ, տէտի . . . պէյ, պիղ օնլարա տէյիլ Բարբարիկֆիլտ վէ Շասբո թիւֆէնքլէրինի, իլլա, Ա.պպաս վէ Սաիտ փաշալարրն կիւնիւնտէն դալմա էսկի չագմագըր թիւֆէնքլէրիմիզի եօղլահաճաղրզ։ Պէօյլէ պիր օեռուն օյնամահա թէճրիպէ իտիլէճէյի ղայէթ իհթիմալտէն տիր։

Զըրհլը գաբագլարա կէլինճէ, պունլար հէնուզ Թուլօնտա պուլունմագտա օլուպ, հէր նէրէ իշին օլսալար, զանն իթմէմ քի Խութանպօլ լիմանընտա կիտիպ տէմիր աթսընլար. մէզքիւր զըրհլըլարրն եէրինէ, Ամիրգատան կէլմիշ օլան իքի գըթա Մօնիթէօրնամ հարպ սէֆինէլէրի իշթիրա օլունմուշ օլուպ, պունլար, նասրլ քի Իսկէնտէրիյէտէն պէնտէնիզէ պիլտիրիլմիշ տիր, կիտիպ կիզլիճէ էսկի լիմանտա տէմիր աթմըշլար տըր։ Մէզքիւր իքի գըթա տէհշէթլու հարպ սէֆինէլէրի, իքի փարէ պատթալթօփլար իլէ սիլահլանմըշ վէ եախօտ սիլահլանաճագ տըրլար. մէզքիւր թօփլարրն, Մըսրրն մուհաֆազասը իշին, Պապըալի թարաֆընտան մանթլուպ օլունան զըրհլը ֆըրգաթինլէրին թօփլարրնտան տահա զիեատ իշէ եարաեաճագլարրնա շիւրհէ եօգ տըր։ Իմտի էկէր Պապը–ալի, մէզքիւր թէքնէլէրի ինչա իտէն Թուլօն ֆապրիգաթօրլարը թարաֆընտան կէօսթէրիլէճէք օլան հատտէն զիեատ հիսապ տէֆտէրինի էօտէյէճէք օլսա պիլէ։ Խըտիվին էլինտէ իքի թանէ էօյլէ ճէվիզէր պուլունաճագ տըր քի, անլէրի Հօպարթ փաշա հաղրէթլէրի կիւճ իլէ գըրապիլէճէք տիր։

Սուէիշ գանալընրն ըէսմի քիշատը միւնասիպէթի իլէ օլունան մէսարիֆաթը գաբաթմագ իւզրէ, հէր պիր ֆէտտան արտղի իւզէրինէ 15 զուրուշ եէնի պիր վէրկի վազ օլունտուղունու պիլիրսինիզ։ Լաքին իհթիմալտէն օլտուղու իւզրէ, եագընտա, բաշա, պէյ, վէ ֆէլլահլարրն իւզէրինէ ումմէն վազ օլունաճագ օլան միրիճէ վէ տահա զիեատէ աղըր պիր վէրկիտէն մալիմաթընըզ եօգ տուր։ Սէօյլէնտիկինէ նէզարէն պու տէֆտէրինի փիեացաեա չըգարըլան քիւլիյէթլիւ խազինէ թահվիլէրինտէն մաատա, քի, անլէրին Բարիսէ մախսուս օլան գըսմընը, ըսգօնթօ իլէ պիլէ սաթընն ալան օլմամըշ տըր, տիկէր պիր խութիրազը «միլիյէ» վէ եախօտ «ճէպրիեէէ» միւրաճաաթ օլունաճագ իմիշ։ Ֆարաօնլարրն վագթինտէն պէրու էօյլէ պիր ճէսիմ խութիրազ իտիլմիշ օլտուղու իշիտիլմէմիշ տիր։

Սէօյլէնտիկինէ նէզարէն, մէզքիւր թէտպիրէ գաթիէն գարար վէրիլմիշ տիր, լաքին մէզքիւր թէտպիրի, մահը հալին 18 ինտէ թէճէմմիւճ տավէթ օլունան մէճլիսէ թագտիմ իթմէքլիք օեռունու օյնանըլաճագ վէ հիւքիւմէթ մուխալիֆ ֆըրգա ասլա պուլունմատըղընտան, մէզքիւր լայիհանըն պէրա մուխալիֆէթ գապուլ օլունաճաղը այիքեար կէօրիւնմէքտէ տիր։

Խութիրազը մէզքիւր, զէր իտիլմիշ պիր ֆէտտան արաղիտէն 5 լիրա ալընաճագ օլտուղու հալտէ, քեաֆֆէյի Մըսրը էհալիսինտէն ալընաճագ տըր։ Տէօրթ միլեօն ֆէտտան արաղի պուլունմագտա օլուպ, անլէրտէն տէօրթտէ պիրինի Խըտիվ քէնտիսինէ մալ իթմիշ վէ Թապիաթիյէ տէ Խըտիվին մալի օլան արաղիլէրտէն վէրկի ալընմահաճաղընտան, Կէրիտէ դալըր 3 միլեօն ֆէտտան արաղի քի պունլարտան 5 էր լիրա ալընարագ իսթիղրազրն եէքիւնիւ 15 միլեօն ինկիլիզ լիրասընա պալիզ օլաճագ տըր։ Մէզքիւր իսթիգրազա պէտէլ, օն իքի սէնէ վատէլի պօնօ վէրիլիպ, վէրիլէն պօնօլար սէնէ պէ սէնէ վէրկի եէրինէ գապուլ օլունաճագ տըր։ Մէզգիւր պօնօլարրն ֆայըզը օլուպ օլմահաճաղընը վէ նէ տէ իսթիգրազրն գաչ թագսիթտէ ալընաճաղընը հէնուզ սիզէրէ պիլտիրիլմէմ։ Թապիաթիյէ, պալէատէ պէեան օլունան թէքմիլ մէպլաղրն էլտէ իտիլէպիլէճէկինէ քիմէ ինանմամագտա տըր. մէզքիւր վէրկիյի թէքմիլէօտէյէնէրին էքսէրիսի, իսթէր չօգ արաղիյէ մալիք պուլունսուն իսթէրսա, խարապա եիւզ թուլթաճագլար տըր. լաքին, էկէր Խըտիվի Մըսրը, մէպլաղը մէզգուր եէքիւնիւնտէն իւչտէ պիրինի էլտէ իտէպիլէճէք օլուր իսէ, նէ թամ պէշ սէնէ իսթիգրազ իթմէյէճէյինէ տայիր Մ. Օբէնհամա վէրտիլի սէօզիւ։ Վէ նէ տէ Պապը ալինին պուտէֆա իսթիգրազ իթմէմէսի իշին իթտիտի եասաղը չօգլուգ վազիֆէ իթմէեէճէք տիր։ Մէզքիւր թէտպիրին մէվզրեի իճրայէ վազ իտիլմէսի իլէ, ֆէրմանը Շահանէյէ դարշը իշլէնմիշ օլաճաղը վագաա սահիհ իսէ տէ, հիլէէի շէրիյէ ույտուրուլաճագ տըր, չիւնքի, քիմ նէ տէյէպիլիր, գաչ քի էհալի, քէնտի մէմուրլարը մարիֆէթի իլէ, Խըտիվէ իսթիգրազ իթմէքտէ տիր, միւշարիէյէ հաղրէթլէրի մէկրչի էհալինէն, վաթանբէրվէրլիկինէ պիր ալամէթ սաեըլան մէզքիւր թէքլիֆի գապուլ իթմէկէ սէրպէսթ տէյիլմի տիր։

Խըտիվի Մըսրը, մէզքիւր թէքլիֆի, էհալինին սատագըթընա պիր իսպաթ սատտիտէճէք տիր. Զաթը հաղրէթի Շահանէնին, քէնտի էհալիսինտէն տախի էօյլէ պիր իսպաթ կէօրտիւքտէ, զիեատէսիյլէ մէմնուն օլաճաղընտա շիւբհէ եօգ տուր. հիչ տէյիլ իսէ, Խըտիվին ալէմթը օլան զազէթալար, Բարիստէ, Լօնդրատա, վէ Խութանպօլտա մէզքիւր իսթիգրազը էհալի քէնտիսի Խըտիվ վէրմէքտէ տիր, տէյէճէքլէր տիր։ Վէ պունուն մուղայիրինի քիմ իսպաթ իտէպիլէճէք տիր։ Լաքին, սահիհէն Պապը–ալի պունլարա թէհամմիւլ իտիպ միւսաատէ իտէճէք մի. էկէր իտէճէք օլուր իսէ, Մըսրը իւզէրինտէ օլան նուֆուզ ու թէէսիրին ինզրրազ պուլաճաղընտա շիւբհէ եօգ տուր։ Հաթթա, իշլէրին պուլունտուղու շիմտիքի հալինտէ, ումմումէն էօյլէ զանն օլունմագտա տըր քի, Խըտիվ, հէր նէ զատտար սիզ Խութանպօլտա, «մահճուպ օլտու» տիմէքտէ իսէնիզ տէ, հէր շէյի էլտէ իտիպ, եագընտա հէմ օեռունու վէ հէմ տէ օեռունա զօնան մէպլաղը գաղանաճագ իմիշ։

Նէլիճ Հէյսթինկ նամ Ամէրիգա թէքնէսի, Հիւքիւմէթի սէնիյէ իշին, 60 պին ինէլի թիւֆէնկ եիւքլիւ օլտուղու հալտէ, կէչէն բազար կիւնիւ Տէրսաատէթէ փասրլ օլմուշ տուր։

—Սէրասկէր Հիւսէյին Ամիրի բաշա, մէճլիսի Հարպիյէ ըէյիսի Իզզէթ փաշա, Թօբխանէյի ամիրէ միւշիւրի Հալիլ բաշա, վէ տօնանմայի Հիւմահուն Ամիրալը Հօպարթ բաշա հազարաթը, Հալէն նէվիճատ գումպարալարրն թէճրիպէսինտէ հաղրը պուլունմագ իւզրէ կէչէն սալը կիւնիւ Քեազրտխանէյէ աղիմէթ պուտուրմուշլար տըր։

—Մանղումէմիդին 1117 ինճի նիւսխէսինտէ տրճ իթտիկիմիզ պիր Դասրմ բաշա մէքթուպունտա, եիւզ պաշը Խամսիլ աղա ալէյհինտէ պաղը թէշէքքիլէր իտիլմիշ իտի. հալ պու քի սօնրատան ալտըղըմըզ նէմ ըէսմի մալիմաթլարա կէօրէ, իֆատէսէ եա եանլըշլըգ, վէ եախօտ միւպալաղա օլմալը տըր. հէլէ շու սահիհ տիր քի, միւմայիլէյհ Խամայիլ աղա, կէրչի թաշրալը գասրնլարրն խանլարտան չըգմալարրնը էմր իթմիշ տիր, լաքին, տէյիլ քէնտիլէյինտէն, իլլա Պապը–ղապիթիյէնին էմրի վալէասընը իճրա իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, զուհուրա կէլէն պիր իլթիմաս իւզէրինէ, պիր գաչ հաֆթա իչէն։ Պէյօղլու միւթէսարրրքը Ֆէրքի պէյ հաղրէթլէրի թարաֆընտան միւսաատէ ճայիզ պուլրուլմուշ տուր. իմտի, պէօյլէ օլտուղու թագտիրտէ, միւմայիլէյհ Խամայիլ աղատան մազուր տիլէմէքլիք պօրճումուզ տուր։

—Խ. Սարը Պօնաճբէտան իմզասը յալա թարաֆրմըզա պիր մէքթուպ կէլմիշ օլուպ, հալ պու քի, իֆատէ էյլէտիկի մատտէ հագգընտա, քէնտիսէյլէ կէօրիւշմէմիզ լիւզում կէօրիւնտիւկինտէն, եա մանթպատմրգա կէլմէսինի, վէ եախօտ քէնտի եէրինի պիլտիրմէսինի իսթար իտէրիզ։

—Պու. կիճէ սաաթ սէքիզ ըատտէլրինտէ Գալաթատա Պալրդ խանէ ճիվարընտան ալմէշ զուհուրի իլէ, մէզքիւր Պալրդ խանէ, վէ թախմինէն եիւզ եիկիրմի զատտար տիւքքեան եանարագ պասթըրըլմըշ տըր։

ԻԼԱՆ.

Զաբաթատէ կեաղ Գարանընտա եէմէնիճիլէր իշինտէ քեպին վէ 12 նոր մէրօ իլէ մուրաքքամ վասիկ եու վանիա իլնին մարգարասընտէ պուլունան մալ վէ էշիա պա իրամը Թիճարէթ ճիհէթի քէֆայէթանէն տօրայը Քօսթանդի Ստավրիտի օրան սէյնի իշին, իշ պու. 1870 սէնէսի Քեանուանի սանինին պէշինճի բազար կիւնի. հիւքիւմէթ մարիֆէթէյլէ պիր միւպտիտէ ֆիկրուխթ օլունաճաղընտէն, խսթէք իտէն զէվտրն նէվմի մէզքիւրտ, սաաթ 4 բատտէլէրինտէ, մահալի մէզպուրտէ հագքը պուլունմամէսի իշին քէֆֆիյէթէ իրթիսար օլունտու։

Թէնտրէր Տ–ԷՆ ֆ–ԷՆ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Մանը–Ֆէյ տէ–ոոո

Բուրս 12 յունվար

Ֆրանսայի ֆոնտոսու, աչքլար	73.80
» » գաբանտը	73.80
Իթալիան ֆոնտոսու աչքլար	55,45
» » գաբանտը » »	55,40
Օսմ. խթիբարը գաբանտը	336,25
Լոնտոնի ունումիյէ աչքլ.	44,40
« գաբ. » »	44,77

Պօրսա զիևատէ տուրկուն գաբանտը

ԷՕՉԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

դեկտ. 31 Ախշամ գաբանտը . . .	48- 30
» Սապահ քուբօն քէսիք	
» » Էն եիւքսէք » » . .	
» » Էն աշաղը . » . » . .	
» » Սաաթ 6 » »	

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կրօնական վէ Քաղաքական ժողովա. րէն ապալաբը Նիհայէթ Ինթիհապ խիս. միշ պիթմիշ իսէ տէ, պաղը զաթլար խս. թիֆա իթմիշէր խոր, շիմաի պիրմէլիդ քի, խթիֆալարընը կէրի ալմըշլար մը արը, եօքսա ալմամըշլար մը արը, կէրչն պի. մէզ իսէք տէ, պու ճիւմլէ իլէ արթըդ խիմէրինի պէեան իսէրիզ.

Կրօնական Ժողով Էջ

Սէթեան Յովհաննէս սրբազան,
Վարժապետեան Ներսէս »
Սէֆերեան Սիմէօն »
Կարապետ վարդապետ փոխանորդ,
Տ. Գէորգ հայր խոսգիւղի,
Տ. Բարսեղ հայր Սամախիոյ.

Քաղաքական Ժողով Էջ

Օահան Գրիգոր էֆէնտի,
Յակոբեան Միքայէլ »
Ֆրէնկեան Յակոբ »
Գարակէօզեան Կարապետ »
Նորատունկեան Յակոբ »
Եղիազարեան Յովհաննէս »

— Երեմիա սրբազանն պիրատէրի Ա. խատակէս վարդապետ, Թրապզոն իչն Բաթիրիդ վէքիլ թայէին գելընմը արը.

— Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Պուրէ ճէ. նապլէրի, բաղար իրթէսի կիւնիւ Բաթ. րիգխանէյէ թէշրիֆ իլէ, սրբազան հազ. ըթլէրինէ գաբշըլըգ վիզիթա վիրմիշ, վէ պիր սաաթ գատար կէօրիւշմիւշ սիւր.

— Պիր գաչ այ մուգատէմ ոչ թօր. իւթիւճեան էֆէնտի, միլէթին պօրճու վիրիլմիքտէն պաշգա, պիր մըդատաստ միլէթ սանաղը իչն սերմայէ ըէյատ ի. սիլմէսի նէյէթի լէ, պիր տէֆա իչն օմագ իւգրէ, եալընը պիր սէնէ, էհ. լի քիսպ օանլարտան, այտա զըրգար փա. ռա ալընմասը թէտպիրինի թէքլիֆ ի. յէմիշ իսի.

Պու թէքլիֆէ էհէմիյէթ վէրիլ. ըէք, Պատրիարք հազրէթլէրինին նազ. ըր տիգգաթը տավէթ իսիմիշ, վէ պու. տէֆա, միշարիէյէ թարաֆընատան օն. իքի նէֆէր զէվաթ բաթրիգխանէյէ տա. վէթ իլէ մեզքիւր թէքլիֆ թատհթը միւ. զաբերէյէ ալընմըշ վէ եէտի ազատան միւ. ըէթիճէպ պիր գօմիսիոն թախսիս իսիմ. իշ տիր.

Իշտիրիէյէ կէօրէ, մէզքիւր գօմիսիոն Սրբազան Հայր հազրէթլէրի թատհթը. ըեասէթինտէ օյատու դու հալտէ, իճրաա. թա միւսարաաթ վէ հիմմէթ իսէճէք տիր.

Միւմայիլէյհիւմ զաթլարին խսիմէրի շու աթիսէքիլէր տիր.

Բարթող էֆէնտի Քիւրքճիպաշեան
Գէորգ » Մկրտիչեան,
Մանուէլ » Իւթիւճեան,
Միքայէլ » Յակոբեան,
Յարութիւն » Թիւլեան,
Յովհաննէս » Կիւմիւշեան,

Մէզքիւր գօմիսիոնուն խրտմէթինին բէք պիւյիւք վէ բէք կիւճ օմասընտա շիւբհէ եօք տուր, լոքին զայրէթ, ճէ. սարէթ վէ միւտավէմէթին, չօք կիւճ. լիքլերի եէնէպիլէճէկի տախի միւճեր. բէպ տիր, ինչալահ միւմայիլէյհիւմ է. ֆէնտիլէր պու եէնի թէտպիր իլէ, եէ. նի սէնէտ միլէթիմիզ հագգընտա պիւ. յիւք պիր իյիլիք սաեըլանաղ օյան խըտ. մէթի իճրայէ մուվաֆֆագ օլաբաղ, ու. մումէն էհալիյի թէշէքքիւրէ պօրճու իսէրլէր.

Պիզիմ շահսի իթիգատըմըզճա, պու թէտպիրին լճրասը, Ֆէվգէլատէ պիր էհլիյէթ ու մէհարէթէ միւհթաճ ըր, չէ ումարըզ քի քէնտիլէր տախի եվվլ. լինտէն իյի տիւշիւնէրէք, միւպաշէրէթ իսէճէքլէր տիր, եօքսա իյի տիւշիւնիւլ. մէքսիզին եալընըզ պիր արզու վէ դայ. ըէթ իլէ եօքա չըզըլըրտա, սօնրա պրրա. գելըբ իսէ, մալիմ, եա միլէթ թէհի եէրտէ պիր սէնէ տահա դայպ իթմիշ օյուր.

ՆՈՒԹԳ

Իշպու բաղար կիւնիւ, Ագապեան վարժարանտա թէքրարէն պիր ճէմիյէթ թօրլանաճագ, վէ նուիթգլար սեղյէնիպ, վէ բիեանօ իլէ երգլեր օյուանաճագ ըր.

Կէչէն հաֆթատան պէրու, իբիսի արաֆրանգա երգլեր մագամըրըյա օլ. տուդու, վէ իքիսի տախի թաշճեան է. ֆէնտի թէեբիֆի պուլունտուդու թագ. տիրտէ, տէօրթ գրթա երգլեր տէրսի վէրիլմէքտէ տիր.

Եվվլի մէզգուրատա զիյնէթէ տատթ Դտէ պաշլանըլըգ, վէ ատատթ օնպու չուգ. տա խիթամ վէրիլէճէք տիր.

Օյ կիւնքի քէնտինու թգումուզ գըզ. լար մէքթէպի էլղէմիյէթի պահանտան իպարէթ օյաճագ ըր.

Իկանէ մագամընտա այրնաճագ տու. խուլիյէ պէտէլի, եինէ օնար զուրուշ օ. լաճագ ըր. Ֆագաթ, նասրլ քի Հայկա. կան ընկերութիւն եարմագտա ըր, գա. տընլար իչին տու խուլիյէ թարապ օյուն. մանաճագ ըր.

Նասրլ քի կէչէն տէֆա տախի պիր. տիրմիշ խոիք, պու պիր թէտպիր սաեըլա. բաղ, քիմսէտէն այրրճա պիր իեանէ թա. լեպօյունմանաճագ ըր.

Ագապեան վարժարանա բարերար վէ պաշտպան պուլունան զէվաթը Համիդ. յէթքէտարանը, խոսսէթէն տավէթ, վէ թէշրիֆլիերինի բէճա իմմէք իչին, իմմի. հան զինէթի կիւնիւնէ պէքլէմէքտէ ի. սէքտէ, զաթէն վաճիպէտէն օյան թէ. շէքքիւրիմիզին թէեբերիւրինէ պօրճու. օյաճաղըմըզը պէեան իլէ, միւմքին օյ. տուդու թագտիրտէ, պու բաղար կիւ. նիւ թէշրիֆլերինի տախի բէճա իսէրիզ.

Ղօնեա 11 դեկտ 1869.

. . . Էֆէնտի

40-50 խանէտէն միւրէթթէպ օյան ու. ֆաճզգ քէօյլերին տախի հիյէթի հաղրէսի. նի միւտերիճ զագէթայի միւթէպէրինիզտէ նիչէ տէֆա պահալէր օգուտնուսպտ Ղօնեա կիպի պիր վիլայէթին իսմի պարի օգուն. մատըզը աճայիպ սայրլատա սէղա տըր. սիզտէ պիլիրսինիզ քի պուտուն սէպէպի, Ղօնեա. տէ եալընըզ իքի մահէլտէ զագէթանըզըն օ. գուտնմասը տըր, եախսա չու խուսուսու վա. ճիպէյի զիմմէթ սահանլէրին գըթլըզը օյմա. սը տըր. Պու բոսթա պու բաճա պաղը մա. լիւմաթ վիրմէք իչին գալէմէ էլ ուզաթտը. զըմատան տօլայը բէչիման օյմահաճաղըմա ի. նանըրրըմ, չիւնքի մէքթուպի ածիգանէմին տէրճինէ հիմմէթ պուլրուլաճաղընը պիտի. կիմ կիպի, Ղօնեա միլլէթի երմէնի էհալի. սինէ տախի պիր էյիք իսէճէկինիզէ իւ. միւտիմ վար տըր.

Էհալիի վիլայէթին հալի հաղրէյի ու. մումիյէսինին պէեանընա տայիր ուզուն պօյլու քեազըտ գարալամագ իսթէմէմ, չիւնքի սայէյի Շահանէտէ վէ սայէյի վիլա. յէթքէնահիտէ մահալի սայիրէեէ նիսպէթէն հէր վէճհ իլէ իսթիրահէթիմիզին պէրքէմալ օյտուզունու պիլէրէք մէսրուրուզ տէյէպի. լիրիզ. Քէզալիք պիր գաչ սէնէ ագտէմ վուգու պուլան եանկընտան հարիքզէտէ օ. լան չարչը վէ տիւքքեանլէրին եէրինէ քեար. կիր օլարագ, էվվելքինտէն միւքէմմէլ վէ միւնթազամ տիւքքեանլէրին ինչա օյտու. զունու վէ տահա օյաճաղընը, վէ տէվլէթ. լու վալի՛բաշա սայէյի ալիէրինտէ հիւքիւ. մէթ գօնագընին դարչըսընտա, 24 մաղազա վէ 16 տիւքքեանտէն իպարէթ տէօրթ պէօ. լիւք վէ օրթասընտան խաչ բէամինտէ եօլ կիտէր վէ աէօրթ եօլ թիմուր գաբուլար ի. լէ մուհաֆազա օյունուր պուրաճա մօտա. պիր նէվ պէդէսթէն տախի եարբլմըշ օյտու. զունու պիլտիրմէք, հիքիմէթի սէնիյէնին հէր խուսուստա քէնտի վաճիպէյի զիմմէ. թինի էտա իթմէք օյտուզունա տէլիլ սաեըլապիլիր.

Կէլէլիմ միլլէթիմիզին հալինէ, քի ասրլ միւրատարմ անտէն պահս իթմէք տիր.

Ղօնեատէ 200 խանէ էրմէնի միլլէթի պուլունուպ, պունլարըն եիւզտէ օնու մա. նիֆաթուրաճըլըգ վէ պաղըսը զուեեուճու. լուգ, թիմուրճուլուգ, թէրզլիք, պօեա. ճըլըգ վէ պունա միւմասիլ սանաթիլէ մէշ. զուլ օյուրլար. Հէր նէ գատար տահա պիւ. յիք վէ թիճարէթի իշլերի եօգ իսէ տէ, հէր քէս քէնտի ոանաթընդն սայէսինտէ, կիւղելճէ կէչինմէքտէ. վէ եէյիպ կիյմէլերի քիւրքելերի պէօրքլերի եօլունտա տըր. Հէր վէճհ իլէ խթիրահէթաէ օյան պիր էհալինին պէօյլէ պիր միւնէվվէր վազըթտա նէ մէր. թէպէ մէքթէպի օյմագ լազըմ կէլիր. նուս. ֆուզ պէր թարաֆ օյուն, խանէ պաշընա մէքթէպ իչին սէնէտէ 100 էր ղր. վէրիլսէ (ընկերութիւն իթմէքտէ պէր թարաֆ օյուն) հուսուսէ կէլէն 20000 ղր. իլէ Ղօնեա մէք. թէպի հալինճէ վէ եէրինճէ իտարէ օյամաղ մը. էկէր էնտաչար սուրէթտէ հիսապ օյու. նուր իսէ պէլքի օյապիլիր. Ֆագաթ պու 200 խանէնին 50000-300000 սէրվէթի օյան ֆէրզլերի մէքթէպ իչին սէնէտէ 50 չէր ղր. վիրմէզլէր իսէ, էօյլէսի մէքթէպտէն նէ. մանուլ ալընապիլիր, ասա տօղրուսունու սէօյլէյէլիմ, 200 նէֆէր էրքէք վէ գըզ չօ. ճուգլարընը «իլիմ էօյրէնէճէյիզ» տէյու պաշլարը այրդ գօչուշտուգլարը մէքթէպ. քիլիսէտէ 2-3 թապաղա պըրագըլան լումա. լէր իլէ իտարէ օյմագ խթէնիլիր իսէ նէ՞օ. լապիլիր. Էվվէթ, քիլիսէնին սէնէվի իրա. ը, 10000 ղր. գատար օյապիլմէքտէ տիր, Ֆագաթ մէպղաղը մէզղուր իլէ հէմ քիլիսէ իտարէ օյմագտա տըր, հէմ մէքթէպ, հէմ աղքատանոց վէ սայիրէ.

(Գոէբը Եարը)

Ֆիլիպէ 1931 դեկտ. 1869.

. . . Խմբագիր.

Յայտնի է Գօյոյ հասարակութեանը թէ ասկիր յառաջ Գենէրալ Աբդ դիւցագ. նէրգութիւն մը մեր կողմանէ հեղինակ. եալ տպագրութեան հանուած էր օգոստոս 15է սկսեալ ամէն ամսոյ 15ին անխափան հրատարակելու նկատմամբ, այս մասին մեր յոյսը եւ սիրելի Ազգիս փոքրիկ ծառայութիւն մ՚ընելու ունեցած եռանդը տպարդիւն երա, քանզի՝ ինչպէս որ առաջուց ալ Ձեր ազգօգուտ թերթերուն մէկուն միջոցաւ ծանուցած էի՝ մեր միտքը արդէն շահախնդրութեան սիրով մը վառուած կամ թէ գըրականութեան տարբերիցն մէջ յանդգնաբար արշաւելով բանասեղծ անունը վաստակելու փառքովը չտրուած սոյն գործոյն ձեռնամուխ լինել չէր, սակայն մեր միտքը նաեւ վնասուց ենթակայ ըլլալ չէր, կը յուսայինք որ ուսումնասէր հասարակութիւնը գէթ բարեմիտ զգացմամբ դիտէր սոյն գործը եւ բան մասին ձեռնտու լինէր մեզ, գոնէ տպագրական ծախքը գոցելով սոյն գործոյն բովանդակութիւնը երեւան հանել, բայց նա խիստ անսպասելի աչքով նայեցաւ՝ ի մեծ ցաւ մեր տպագրոյս սոյն եւ յանհնարին վիշտս մեր երկամեայ երկոցը, մենք՝ որ առաջին անգամ գայթ ի գայթ, կը դիմենք հան՝ ո՛ւր կութթէմպերկի ոգին ամենուն զգացմանց թարգման կուզէ կանգնել եւ հոն, ո՛ւր, լուսաւորութիւն եւ հանճար գամէնքը կը կոչեն հոն նաեւ մեր մրցանակը գառնապէս առնելու անիրաւ գատակնիքին դէմ յուսմպէտս չմրցելու համար, ահա՛, . . . խմբագիր, կը համարձակիմ, Ձեր պատուական թերթը սրտիս զգացմանը թարգման համա. լելով յայտնել Ազգասէր հասարակութեան որ տպագրական անհնարին ծախքը եւ մանաւանդ տպագրապետաց պ՚էն բառին ինչ ըլլալը չգիտնալնին կ՚ըստիպեն զմեզ որ առանց բաժանորդագրին. ներն կանխիկ ընդունելու չհրատարակել մեր գործը՝ գիտնալով որ արդէն բաժանորդագիրներն ալ մեծիկակ դուռմար մը չեն, այլ՝ 30 դուրուշ իսկ այն բարերարները՝ որոնք բարեհաճած են իրենց կանխիկ բաժանորդագրութեամբը պատուել սոյն այս գործը եւ հեազհետ նամակներ կու գրեն մեզ սոյն գործոյն օր առաջ երեւան ելլելուն նկատմամբ, նոցա եւս կը յայտնենք թէ մինչեւ 15 յունվարի 1870 իրենց փափաքը կը լրանայ եւ Գեղեցիկին Արայ գարձեալ ամէն ամսոյ 15ին կ՚սկսի հրատարակուիլ եթէ այն բարեսէր բաժանորդները որոնք բաժանորդագրուած ու դեռ ստակը վճարած չեն, բարեհաճին մինչեւ ի 15ն յունվարի 1870 իրենց բաժանորդագիրները վճարել առ Պ. Գարեգին Շիշմանեան ի Թասգիւղ, ապա թէ ոչ մենք ալ կ՚ստիպուինք առ այժմ գադար տալ մեր ձեռնարկած գործոյն եւ ապագայէն սպասել մեր իսէր ազգին աշխատութեան պտակը.

Բարեհաճեցէք, կը խնդրեմ, . . . Ցեր, ներկայ ազգարարութեանս տեղի մը շընորհել Ձեր ազգօգուտ թերթերուն առաջին թիւերուն մէկուն մէջ, որով մըն՚ամ Ձեզ յաւէտ երախտապարտ՚ի սրտէ.

Նշան Շիշմանեան.

Վարիսէ խան 26 դեկտ. 1869.

. . . Էֆէնտի.

Գայսերիէ Ուսումնասիրաց ընկերութիւնուն իւանէ հիմմէթ խսէն գէվա. թը Համիդիէթքեարան էսամիսինի պուն. տան չէնա կիւն ագտէմ եանի մահը հա. լին 24 թարիխինտէ զաղէթաը մէօթէ. պէրէնիզին 1116 նիւմէրօլու նուսխէ. սինտէ իրան իթմիշ օյուզունուզ վէճհ իլէ իեանէյի մէզքիւր պու անէ գատար 31,600 (օթուզ պիր պին ալթը եիւզ) ղուրուշա պալեղ օյարագ, պու տէֆա տախի ընկերութիւնը մէզքիւրէ գրամա. ղըլուխ օյմագ նիյէթիյլէ իեանէ հիմմէթ իթմիշ օյան զէվաթը խայրխահանն է. սամիսի թարաֆընդգա իրսալ օյունարագ պէր վէճհի աթի դագէթայի մէօթէպ. բէնիզ վասթասըյէ պիր ան էվվել ի. լանընա հիմմէթինիզ բէճա օյունուր.

	Բաժին	Ղրշ.
Պու անէ գատար իւչ սէֆա իրան օյանրն եօքիւնիւ	3160	31600
Սահակ Արիստակէսեան	2	20
Յակոբ Յօհաննէսեան	2	20
Վարդան Զամաշճեան	2	20
Կարապետ Գրագիրեան	2	20
Մագուտ՚Վարդանեան	2	20
Զէքի Սաեփանեան	2	20
Մանուէլ Տէմիրճի Մկրտիչեան	2	20
Մանուէլ Թէրզի Կարապետեան	2	20
Մ. Աբրահամ Պաղտասարեան	2	20
Կիրակոս Օտեան	2	20
Կարապետ Ներսէսեան	2	20
Կարապետ Գրասէրեան	2	20
Մ. Խնդիր Մանուկեան	2	20
Յովհան Շահպենտէրեան	2	20
Բարսեղ Բէյիզեան	2	20
Թորոս »	2	20
Մկրտիչ Պոտիկեան	2	20
Յօհաննէս Բարսպեան	2	20
Յակոբ Ուզուրլեան	2	20
Յօհաննէս Ապաճեան	2	20
Մ. Մկրտիչ Տ. Մկրտիչեան	2	20
Սահակ Մագսուտեան	2	20
Գալուստ Պէնտէրեան	2	20
Մ. Խաչէր Քէօր օղլանեան	2	20
Յօհաննէս Քէօլ օղլուեան	2	20
Գրիգոր Ճիկէրճեան	2	20
Մ. Կարապետ Ադամեան	2	20
Խաչէր Զօրթօղլուեան	2	20
Գէորգ Մ. Դրիգորեան	2	20
Գալուստ Կ. Փիլիպոսեան	2	20
Ալեքսիս Աշըքեան	2	20
Գրիգոր Եալովացի	2	20
Յակոբ Ղարիպ Մարտիրոսեան	2	20
Յարութիւն Այվազեանեան	2	20
Ստեփան Ազէմեան	2	20
Արել Մ. Մագսուտեան	2	20
Սարգիս Արելեան	2	20
Յակոբ Մ. Սահակեան	2	20
Ղազար Գանտրմացի	2	20
Մ. Տատրը Միքայէլեան	2	20
Ալեքսան Սէֆէրեան	2	20
Կարապետ Պէրպէր Նիկողոսեան	2	20
Մարկոս Կէրպարեան	2	20

Յովհաննէս Միսարանեան	2	20
Կիւրղէկ Ուլուպէկեան	2	20
Մատթէոս Ղարամանեան	2	20
Գրիգոր Ամէնճեան	2	20
Յակոբ Մարտիրոսեան	2	20
Սարգիս Գալբեան	2	20
Յովհաննէս Պահճէճիքցի	2	20
Յակոբ Էրզրումցի	2	20
Յակոբ Էգնաեան	2	20
Ստեփան Սիլեցի Մանուկեան	2	20
Յակոբ Նշանեան	2	20
Յովհաննէս Աճէմեան	2	20
Կարապետ Գալթաքճեան	2	20
Յարութիւն Շալճեան	2	20
Մ. Յակոբ Բամպուչճեան	2	20
Գրիգոր Հայթաեան	2	20
Յովհաննէս Գանատեան	2	20
Կարապետ Զօրթօղլուեան	2	20
Յակոբ Կարապետեան	1	10
Մկրտիչ Անանեաեան	1	10
Մ. Սարգիս Շէօհրէթեան	1	10
Գառնիկ Աբիսողոմեան	1	10
Մ. Վահան Համամճեան	1	10
Եղիա Ստեփանեան	1	10
Մկրտիչ Մ. Գէորգեան	1	10
Մ. Գէորգ Մարուքեան	1	10
Կարապետ Մ. Գէորգեան	1	10
Յովհաննէս Ղարիպ Մարտիրոսեան	1	10
Յարութիւն Թօփուզեան	1	10
Գէորգ Մ. Պետրոսեան	1	10
Պաղտասար Նիկողոսեան	1	10
Յովհաննէս Գրիգորեան	1	10
Կարապետ »	1	10
Յովսէփ Խորասանճեան	1	10
Պետրոս Էպէօղլու Կարապետեան	1	10
Յովսէփ Մ. Զաքարիաեան	1	10
Ստեփան Յովսեփեան	1	10
Մանուկ Յարութիւնեան	1	10
Յակոբ Մկրտիչեան	1	10
Յովհաննէս Յակոբեան	1	10
Համբարձում Եղիազեան	1	10
Սեդրաք Մ. Յակոբեան	1	10
Քերովբէ Պետրոսեան	1	10
Յովհաննէս Յարութիւնեան	1	10
Մարտիրոս Սիմոնեան	1	10
Ուղուրլու Խաչիկեան	1	10
Մ. Պօղոս Ազատեան	1	10
Դաւիթ Պարսամեան	1	10
Գրիգոր Զիլօղլանեան	1	10
Յարութիւն Եսրէթի Յակոբեան	1	10
Թագւոր Յարութիւնեան	1	10
Գրիգոր Սիմոնեան	1	10
Պօղոս Յովհաննէսեան	1	10
Յովսէփ Գրիգոր Մերկէրեան	1	10
Մ. Աւաքել Տ. Կարապետեան	1	10
Մկրտիչ Մ. Տօնիկեան	1	10
Սարգիս Արապեան	1	10
	3321	33210

Ի դիմաց ընկեր. Տեսուչ Ժողովոյ
Ատենադպիր Ատենապետ
Կարապետ Յ. Ռուբէնեան Յովհաննէս Կիւմիւշեան
Գանձապետ
Սարգիս Կիւլենկեան.

ԻԼԱՆԱԹ
ԼԻՕՆԷԼԼՕՆՈՒՆ
ՍԷՐԿԵՒԱՋԷՇԹԻ

Պու խսիմոէ 513 սահիֆէսէն ի-պարէթ օլան, վէ լեանը Թիւրքի իւզրէ պուլունան մէզքիւր քիթապ, վէնէտիկ մանասթիրընտա կիւզելճէ թապ իտիլմիշ օլուղու հալտէ, իսթանպօլտա Սաքա Եօղու շունտա վարը Գաֆֆաֆեան տիւքքեանընտա 4էր ֆրանգա սահթըլմագտա տըր.

Մէզքիւր քիթապտա Էվրոպանին կիզլի ճէմիյէթլերինէ գարշը չօգ շէյլեր պուլունտուղու կիպի, խայլիճէ սայիր մալիւմաթլար տախի պուլունմագտա տըր, իմտի թիւրքճէ քիթապ օգուտմագ արզուսունտա պուլունանդարը, մէզքիւր քիթապը օգուտալարընը տավէթ իտէրիդ, չիւնքի հէմ լեանը աչքդ տըր, վէ հէմտէ մէզքիւր ճէմիյէթլերէ գարշը սէօյլէյէնլերին, էլլերինտէ նէ տէլլիէրի պուլունտուղու անլաշըլմագտա տըր.

Մէզքիւր քիթապտա պաշլըճա գարշը պօնարըլար կիզլի ճէմիյէթլերիյէ, Յիրանմասօնլար կիզլի ճէմիյէթինէ գարշը սէօյլէնիլմիշ տիր.

ԱԶԳ.

Գաղղիարէն, Անգղիէերէն, Իտալէրէն, Հայերէն, Յունարէն, Գուլղարերէն և. Տաճկերէն լեզուներով Աստուածաշունչ եւ Նոր Կտակարաններ այլ եւ այլ կազմերով, կը Ծախուին Կոստանդնուպոլիս Թահրթա գալէ փողոց 52, եւ Ղալաթիա Ս. Մ. Մինասեան մագազան. ԺԳ—1.

ՐԻՈԻԹԸՐ ԹԷԼԷԿՐԱՖ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սահիպի իմգա, աթիտէքի թաֆխիլի մալիւմաթլարը միւնտէրիճ օլտուղու հալտէ, եագընտա թէլէկրաֆ խապէրլերի վիրմէյէ պաշլաեաճաղընը Իսթանպօլուն պանքէր վէ թիւճարլարընա պիլտիրիր.

ՄԱՐՍԻԼԵԱ

Հէր կիւն	Ատանա բամուղու ֆիեաթլարը, վէ բիացանըն հալի.
»	Կիւրճի բամուղու ֆիեաթլարը վէ բիացանըն հալի.
»	Էմիրնէ, Վօլօ, Սէլանիք վէ Պանտըրմա գօզալարը.
»	Մէվճուտ պուլունան Ադոֆ քէթէն Թօխուտու, վէ բիացանըն հալի.
Բազար իրթէսի կիւնլերի	128/124 Թունա եումուշագ պուղտայլարընըն ֆիեաթը.
Զարշէմպէ վէ բէնճշէմպէ կիւնլերի	130/126 Թէքիրտաղ սէրթ պուղտայլարընըն ֆիեաթը.
Սալը, բէնճշէմպէ կիւնլերի	127/123 Թունա եումուշագ պուղտայլարընըն ֆիեաթը.
»	130/126 Պանտըրմա վէ եախօտ էնէղ սէրթ պուղտայլարընըն ֆիեաթը.

Ռիեաչանըն ավվալը ումումիյէսի հէր կիւն թէլէկրաֆլէ պիլտիրիլէճէք տիր.

ԼՕՆՏՐԱ

Հէր կիւն	Թունա վէ Բումէլի եումուշագ պուղտայլարընըն ֆիեաթլարը, վէ բիացանըն հալի.
Հէր ճումա իրթէսի կիւնլերի	Նէ գատար մէվճուտ մալ պուղտայլարընըն ֆիեաթլարը.

Մէզքիւր թէլէկրաֆ խապէրլերինէ ապօնէ եազըլմագ իսթէյէնլեր, հէր իւչ այտա ըէչինան օլտուղու հալտէ, սէնէտէ 24 ատէտ ինկիլիզ լիրասը էօտէյէճէքլէր տիր.

Գիֆայէթ իտէճէք գատար ապօնէ եազըլը եազըլմագ, իչէ միպէչէրէթ օլունաճագ օլուպ, չիմտիքի հալ, սահիպի իմզա. Մէզքիւր թէլէկրաֆ խապէրլերինին իպմալը հագգընտա էհալի թարաֆընտան հէր նէ թէքլիֆ օլունաճագ օլուր իսէ, անը մէհեունիյէթլի փիչ նազարը տիգգաթա ալաճաղընը տախի իլան իտէր.

Պալատէ իլան օլունան մալիւմաթլար, մախսուս ապօնէլերէ թէվգի իսթիտիկինին ֆէրտասը կիւնիւ զաղէթալարա թէպլիղ գըլընաճագ տըր.

Պու պապտէ թաֆխիլի մալիւմաթ ալուղ իթմէք իսթէյէնլերին, Պէյօղլունտա թօմ թօմ սոգաղընտա Նօ. 11 իլէ մուրագգամ Բրուսթըր աճէնթօսու պիւրօլարընա միւրաճաաթ իլլէմլերի.

7 յունվար 1870 ԺԱՄ. Ս. ԼԱՆ

ՍԱԳՍՕՆԵԱ ԲԻԵԱՆԳՕՍՈՒ

Սագսօնեա բիեանգօսունուն պէչ տէֆա չէքիլէճէք պիլէթլերի 125 ղուրուշա սաթըլմագտա տըր. պու պիլէթլերին քեաֆֆէսի 95,000 թանէ օլուպ, պէչ տէֆասընտա չուաթիտէքի ճէկտվէլ մուճիպինճէ, 47,750 պիլէթ Բրուսիա թալերի կազանճագ տըր.

1870 յունվար	17 դէ.	1870 յունվար	17 դէ.
1 Նօ.	12000	30 »	200
1 »	6000	102 »	100
1 »	3000	180 »	50
3 »	1000	2667 »	25
15 »	400	3000	

1870 փեբրվար	15 դէ.	1770 մարտ	20 դէ
1 Նօ.	15000	1 Նօ.	20000
1 »	8000	1 »	10000
1 »	4000	1 »	5000
1 »	2000	1 »	2000
3 »	1000	3 »	1000
16 »	400	16 »	400
46 »	200	46 »	200
148 »	100	148 »	100
3283 »	50	3283 »	65
3500		3500	

1870 ապրիլ	29 դան	մայիս	18 ինէ	իւրաք
1 Նօ.	150000	20 Նօ.	5000	
1 »	100000	40 »	2000	
1 »	80000	450 »	1000	
1 »	50000	500 »	400	
1 »	40000	600 »	200	
1 »	30000	1000 »	100	
1 »	20000	31180 »	65	
3 »	10000	33800		

Մէզքիւր պիլէթլէր պու պէչ չէքիլիչաէ պիրիսինտէ գազանապիր. պունլարտանսաթըն ալմագ վէ եախօտ թաֆխիլի մալիւմաթ իսթէյէնլէր, Գալաթատա Գումիսօն խանը գարուսու եանընտա Նօ. 16 Մ. Ճանէթօնուն մագազասընա միւրաճաաթ իլլէմլի տիր.

Օրտուկա կէօնտէրիլմէք իւզէ. Էրմէնիճէ վէ Ֆրանսըզճա տէրա վէրիճի պի հօճանընը լիւզումի օլտուղու կիպի, պիրտէ երաժիշտ իգթիղա օլտուղունտան, իսթէք իսթէնին, իսթանպօլտա, կէօմրիւք գարշըսընտա վագը, 30 նու մէրտօր, եբէյեան Յօհաննէս ադանդն մագազասընա կիտէրէք գօնու շմասը իսթար օլունտը.

Խասքէօյտէ, Շահնազարեան մէքթէպի եազընընտա վագը միֆէրիհ վէ կէնիշ պիր արտա սաթըրգ օլուպ, վէ գրթա գրթա տախի վէրիլէճէկինէն, օլ պատրէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին, Գալաթատա վագը Ամերիգան մագազասընտա Մինասեան Պետրոս ադանա միւրաճաաթ իլլէմլերի.

Իսթանբուլի Ազգային Հիւանդանոցի
Ֆայտէլի դէր
ԻԼԱՆ
ՊԱԶԱՐ ԱՆԿԼԷ
Եէնի ճամի հարտէնտէ Պաղանա խանընտա
Ն. 4
ԳԱԼԱԹԱ

Եվրոպանըն պիրինճի ատրէճէտէ օան գունտուրա ֆապրիգալարրյա մուգավէլէ իթմիշ օլտուղումուզտան, սաթաճաղրմըզ մալլերին կէրէք իյիլիր վէ կէրէք պահաը ճիհէթիյլէ, սայիրլերինքինտէն զիեատէ մէմնուն իտիլճէճէք սուրաթտէ օլաճաղընը իսպարա ճէսարէթ իտէպիլիրիզ.

Մուախխարէն կէրէք էրքէք վէ կէրէք նիսա թայիֆէսի, վէ քէզալիք կէրէք չօճուգլար իչին եէնի գունտուրալար ճէլպ իթմիշիզ տիր. Մաղազամըզըն զայէթ վասի օլտուղունու, եանի քիւլլիյէթլի մալ պուլունտուղունու, վէ միւշթերիյէ չափուգ սուրէթտէ խըտմէթ իտիլճէճյինի տախի պէկան իտէրիզ.

ԺԷԶԻԻՍ. ՎԷ ԼՕՑՆՕՆ

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՑԸՆ ԹԱՊԻԱՆԷՍԻՆԵՐ
ՊԷՏՈՂԼՈՒՆՑԱ ՏՈՂԼՈՒՆ ԵՎԼԱ, ՏՕՊՕՂԱՆԱՑ ԱՊՏՈՒԼԼԱՀ
ԳԻՐԱՏԷՐԼԷՐ ԳԱՐԵԼԸԸՆՑԱ ԴՈՒՄԱՐՈ 467.

ՍԻՐՕ Է ԲԱԹ
ՏԸ ՅԷՎ ՀՏԸ ԲԷՆ ՄԱՐԻԹԻՄ
ՏԸ ԼԱԿԱՍ
ՊՕՐՏՕՏԱ ԷՃԶԱՃԸ

Նէվալի վէ պրօնչիթ, վէ էմօքթիպի իլլէթլերի, վէ ֆիթիգիյէ տայիր օլան էնվայի նէօպէթլէր իչին բէք ֆայիտէլի օլտուգլարը կէօրիւլմիշ տիր. Գան պուսմասընա, բէք չէտիտ էօքսիւրիւյէ, նէֆէս տարլըզընա, ՝ի միտէ ապրքարընա սէս գըսրգլըզընա, վէ ըսքարմօ նէվնոտ օլան կիճէ նէօպէթլերինէ բէք ալէա օլուպ, վէ նէֆէս ալաճագ ալէթլերճէ զուհուրա կէլէն ֆէնալըգլարը թարիլ իտէրլէր.

Պունլար Տէր սատատէթտէ Մ. Վէլիչ վէ գումբ. վէ կանգիւք պիրատէրլէր, վէ Տէլլա Սուտա, վէ Մ. Ծանոի էճզախանէլերինտէ սաթըլմագտա տըր.

Փոքր-ին հեթիմլիթ Ագոռէմեսը Ռուֆինդան
Ռահոին ֆէլբոմբշ
ՓՈՒՏՐԸ
ՖԵՐՐՕ—ՄԱՆԵԱՆԻՔ
ՏԸ ՊԻՒՐԷՆ ՏԻՒ ՊԻՒԻՍՍՕՆ
Փոքր հեթիմլիթ Ագոռէմեսը էճզահընը

Զէլիք սուլարը թէրթիպաթլարը, չոգ սէնէլէրէն պէրու հէքիմներին նազարը տիգգաթլարընը տավէթ իթմէքտէ տիր. չիւնքի հէմ չափուգ վէ հէմտէ չիւրհէսիզ սուրէթտէ թէհսիր իթմէքտէ օլտուգտան պաշգա, քէկիֆիզլէր տախի տահա գօլայլըգլա իսթիմալ իյլէմէքտէ տիրլեր.

Փուարը (թօզ) Ֆերրօ—Մանիանիքին իսթիմալինտէ էքի մուհասէնաթ վարտըր. չէմրէքի հէմ իսթէնիլտիկի ռնտէ չէլիք սուեու վէ կազը հալինի քեսպ իթմէքտէ, տիմագա հօշ կէլմէքտէ վէ սայիր մատէն սուլարընտան պիեատէ թէհսիր իթմէքտէ, վէ հէմտէ գանրն թէրբիպաթընտա տէմիր իլէ պիրլիքտէ պուլունան մանեէդեաեր տայիմա տերճ իլլէմքտէ տիր. Պու թօզ գան զայիֆլիյինէ տայիր օլան քեաֆֆէի խաստալըգլար վէ միգճաճըզ օլուպ վէ եախօտ լեմճաթիք պուլունան քիմէնելէր իչին իսթիմալ օլունուր. Լէհճէ ՝՝ լկունլուգլարը, վէ հայեզ իլլէթլերի, վէ միտ ադրբարը, վէ գատրն թայֆէսինէ մանուս օլան ատէթ նիզամընըզլըգլարը վէ տուրկունլուղու իչին գուլլանրլարընտա, չափուգ սուրէթտէ թէհսիր ու ֆայիտէսի կէօրիւլուր.

Պու թօզտա շու խասսէ տախի մարտըրքի, անընա շիֆա պուլանլար, տահի չէլիք թէրթիպաթլարընտա կէօրիւլտիկի կիպի, դօղայլըգլա իւզկիւնլիւք բէյտա իթմէզլէր.

Պունլար Տէր սատատէթտէ Մ. Վէլիչ վէ գումբ. վէ կանգիւք պիրատէրլէր, վէ Տէլլա Սուտա, վէ Մ. Ծանոի էճզախանէլերինտէ սաթըլմագտա տըր.